

PTO 2003-3666

S.T.I.C. Translations Branch

Translation
/stic-transhome.htm

SPE Signature Required for RUSH

*U. S. Serial No. :

*Requester's Name:

Office Location: 3A16

Is this for the Board of Patent Appeals?

Date of Request:

*Date Needed By:

(Please indicate a specific date)

Phone No.:

Art Unit/Org. :

Document Identification (Select One):

Note: If submitting a request for patent translation, it is not necessary to attach a copy of the document with the request.
If requesting a non-patent translation, please attach a complete, legible copy of the document to be translated to this form and submit it at your EIC or a STIC Library

1. ☒ Patent

*Document No. 55-38834

*Country Code JPN

*Publication Date 13 March 80

*Language JPN

No. of Pages (filled by STIC)

Article

*Author

*Language

*Country

Other

*Type of Document

*Country

*Language

Translations Branch

The world of foreign prior art to you

Translations

Equivalent
Searching

Foreign
Patents

To assist us in providing the most cost effective service, please answer these questions:

- Will you accept an English Language Equivalent? (Yes/No)
- Would you like to review this document with a translator prior to having a complete written translation? (Translator will call you to set up a mutually convenient time) Yes/No
- Would you like a Human Assisted Machine translation? (Yes/No)
Human Assisted Machine translations provided by Deryent/Schreiber is the default for Japanese Patents 1993 onwards with an Average 5-day turnaround.

STIC USE ONLY

Copy/Search

Processor: TH

Date assigned: 5/27/03

Date filled:

Equivalent found: (Yes/No)

Doc. No.:

Country:

West search attached

Translation

Date logged in:

PTO estimated words:

Number of pages:

In-House Translation Available:

In-House

Translator:

Assigned:

Returned:

Contractor:

Name:

Priority:

Sent:

Returned:



STIC Translation Branch Request Form
Phone: 308-0881 Crystal Plaza 1/2, Room 2C15 <http://iptowet/paten>

PTO 2003-3667

S.T.I.C. Translations Branch

Information in shaded areas marked with an * is required
Fill out a separate Request Form for each document

*U. S. Serial No.: 09/948,032

09/746270

*Requester's Name: Gellner

Phone No.: 308-0051

Office Location: 14-5 3A16

Art Unit/Org.: 7643

Is this for the Board of Patent Appeals? No

Date of Request: 27 May 03

*Date Needed By: 26 June 03

(Please indicate a specific date)

Document Identification (Select One):

Note: If submitting a request for patent translation, it is not necessary to attach a copy of the document with the request.
If requesting a non-patent translation, please attach a complete, legible copy of the document to be translated to this form and submit it at your EIC or a STIC Library

1. ☒ Patent

*Document No. 55-46723

*Country Code Japan

*Publication Date 26 March 80

*Language Japan

No. of Pages _____ (filled by STIC)

Translations Branch
The world of foreign prior art to you

Translations

2. _____ Article

*Author _____

*Language _____

*Country _____

Equivalent
Searching

Foreign
Patents

3. _____ Other

*Type of Document _____

*Country _____

*Language _____

RECEIVED

2003 MAY 27 PM 12:49

TRANSLATIONS DIVISION
STIC SCIENTIFIC LIBRARY

To assist us in providing the most cost effective service, please answer these questions:

- Will you accept an English Language Equivalent? _____ (Yes/No)
Would you like to review this document with a translator prior to having a complete written translation?
(Translator will call you to set up a mutually convenient time) _____ Yes/No
Would you like a Human Assisted Machine translation? _____ (Yes/No)
Human Assisted Machine translations provided by Derwent/Schreiber is the default for Japanese Patents 1993 onwards with an Average 5-day turnaround. KKI

STIC USE ONLY

Copy/Search

Processor: TH

Date assigned: 5/27/03

Date filled: _____

Equivalent found: (Yes/No) (No)

Doc. No.: 55040723

Country: Japan

West search attached

Translation

Date logged in: 5.17.03

PTO estimated words: 5700

Number of pages: 17

In-House Translation Available: _____

In-House

Translator: _____

Assigned: _____

Returned: _____

Contractor: _____

Name: KKI

Priority: 5.18.03

Sent: 6/13/03

Returned: _____

